Fall 1984

The Clemlang, Fall 1984

Department of Languages, Clemson University

Follow this and additional works at: https://tigerprints.clemson.edu/clemlang

Recommended Citation
Clemson University, Department of Languages, "The Clemlang, Fall 1984" (1984). Department of Languages Newsletters. 30. https://tigerprints.clemson.edu/clemlang/30

This Book is brought to you for free and open access by the Architecture, Arts & Humanities, College of at TigerPrints. It has been accepted for inclusion in Department of Languages Newsletters by an authorized administrator of TigerPrints. For more information, please contact kokeefe@clemson.edu.
CLEMSON UNIVERSITY STUDY
ABROAD PROGRAMS. SUMMER,
1985.

Clemson in France. Each
student will live with a
French family in Strasbourg,
in Alsace, on the Rhine River.
Breakfast and dinner will be
included daily. Each student
will take French 398 (Contemp­
orary culture, politics,
society) plus either French
201 (Intermediate French--
prerequisite Fr. 102) or
French 498 (Independent Study)
for a total of 6 credit hours.

Classes will meet Monday--
Thursday. Excursions will
be made on weekends, in a
group, with families, or alone.
There will be a 4 day trip to
Paris within the six week
period. Dates: May 18 to June
$2130; out-of-state $2574
(includes 6 credits tuition
and all expenses except spend­
ing money). Contact Jacques
Macy, (803) 656-3446 or (803)
656-3393, 313 Strode Tower,
Clemson University. Application

Clemson in Spain. Details
are essentially similar to
those set forth in the program
described above. This program
will be located in Madrid, the
capital of Spain. Students
will live in a dormitory on
the campus of Spain's National
University. Excursions will
be made to surrounding towns
and cities of interest such
as Toledo, Segovia, Ávila,
and The Valley of the Fallen,
Spain's impressive memorial
to the dead in the Spanish
Civil War. For further
details contact Dr. Gastón
Fernández, 304 Strode,
Clemson University. Phone:
(803) 656-3241 or (803)
656-3393.

(L-R) GARDNER PENSE, KATHERINE
PENOYER, MARJORIE CRECIUN, JULIE
WALTERS AND ASHLEY MULHERIN ON
LAKE GENEVA, SWITZERLAND
DURING THE STUDY ABROAD PROGRAM.
STEWART RESIGNS HEADSHIP; ROMEISER APPOINTED ACTING HEAD.

Dr. Harry E. Stewart, Head of the Language Department since 1971, announced his resignation as Department Head effective July, 1984. Dr. Stewart will remain at Clemson as Professor of French.

Subsequent to Dr. Stewart's resignation, Dean Waller of the College of Liberal Arts announced the appointment of Dr. John B. Romeiser as Acting Head until such time as a permanent Head can be named.

DEAN'S LIST...PRESIDENT'S LIST

Language students making the Dean's List during the Spring Semester of 1984 included Lisa Kay Jones of Lugoff, S. C., and Margaret W. Laird of Paris, Tenn. Lisa and Margaret are both French majors.

Lois Ann Pruitt of Greenville, S. C., with a perfect 4.00 GPR for the Spring Semester, 1984, was named to the President's List. Lois' major is also French.

Many congratulations to Lisa, Margaret and Lois!

SALSA, SAMBA, MAMBO, RUMBA,

Tango, Cha Cha Cha. These were just a few of the rhythms that set the feet to dancing at the Spanish Club's Baile Hispano on Oct. 27 at the Language House. In addition to the Latin music, guests enjoyed a variety of delectable goodies prepared by some of the Hispanic students in the club. Los Hermanos Mexican Restaurant provided a complimentary half gallon of homemade jalapeño hot sauce to spice up the occasion. Rumor has it that the Latin feet kept dancing until 2:00 in the morning.

AQUÍ VEMOS AL DR. FERNÁNDEZ CUANDO BAILABA EL CHA CHA CHA UNA NOCHE EN EL CLUB DE ESPAÑOL. COMO SE PUEDE APRECIAR EN LA FOTO, AL DR. FERNÁNDEZ LE GUSTA BAILAR A LA MÚSICA.
"Ah! que cela est beau!"

Or so say, below, Jean Sessions, Gregory Gillis (best actor), Ernest Cline, Paula Gardner, Teresa Johnson, and Wynn McCreight.

Le Bourgeois Gentilhomme
par Molière

is announced, above, by Gerald Foster, and presented, in winning cast, Scene 2, by Jody Loyd (best actor), Shannon Barrett (best actress) and Cynthia Freeman, in the role of Nicole.
SPANISH DRAMA. PUPPETS APPEAR ON STAGE

On Oct. 22 The Department of Languages presented a Mexican play, "Los fantoches, mimodrama para marionetas" ("The Puppets, Mime-drama for marionettes"), to a near-capacity audience of some 300 persons in Daniel Auditorium. This strange play, sometimes comic but ultimately tragic, uses characters representing puppets representing human types in order to ask profound and disturbing questions on the meaning of life and death in this world.

The cast, consisting of students from the Department of Languages, included the following: El viejo (the old man), who makes the puppets, Susan Cartwright; La niña (the girl representing Death), Ronnibeth Slagg; La mujer (the woman), who loves, Mela Rupert; El joven (the young man), who works, Mike Brice; El artista (the artist), who dreams, Jim Kenney; El cabezón (the big head), who thinks, Kevin Colley; El viejito (the little old man), who counts, Dorrie Harllee; El Judas (Judas), who remains silent, John DeRieux. Props, Beth Gailey; Make-up, Angie Holden; Stage Manager, Tara Eisenhour; Lights, Lee Anderson; Director, Jerry Whitmire.

LA MUJER AMA, EL ARTISTA SUEÑA Y EL JOVEN TRABAJA. LOS FANTOCHES, DRAMA EN ESPAÑOL.

WHEN EL ARTISTA (JIMKENNEY) DREAMS, LA MUJER (MELA RUPERT) SPARKLES!

THE ARTIST TRIES IN VAIN TO CONVINCE LA NIÑA (DEATH) THAT SHE SHOULD NOT TAKE HIM.
FRENCH TOAST

is offered below by Shannon McGee, one of this year's Fulbright applicants to France.

Also hoping for that free trip abroad are Stephanie Weikert and Sandra Boyer. Sandra, who has just returned from an ISEP exchange in Liège, Belgium, is shown below with Sylvie, an exchange student at Clemson from Pau, France.

FIRST FRENCH FULBRIGHT TEACHING FELLOW

from Clemson, Nancy Dehondt (right), is pictured here with Francophiles Philippe Waked (from Lebanon) and Kathleen McEvoy.

CHRISTOPHE DE PAU

also known as Christophe le Beau, an exchange student from France, discusses first Clemson impressions with Mary Mills, a French Club regular.

For relevant information regarding ISEP or Fulbright exchanges to France, please contact Dr. M. Cranston, 309 Strode.
GERMAN CLUB ACTIVITIES

The German Club holds meetings at approximately two-week intervals to talk German. Place: Nick's, downtown, from 9--10 p.m. Nick has excellent German Pronunciation and has learned to say "ein Heller," "ein Dunkles," "ein Großes," and "ein Kleines."

Oktoberfest. This year we joined the Clemson Oktoberfest held in the Clemson Armory at the end of September. Some twenty students served the food at the Oktoberfest and assured a good Stimmung by re-filling people's glasses with beer for most of the evening. Phillip Chilson, this year's Fulbright candidate, won the German dance contest on the stage.

German Ambassador: Kurt van Weil, Germany's Ambassador to the United States. Nick Allen, back from one year of ISEP studies in Germany, led the student discussion with the ambassador. Five students met with him for approximately 45 minutes and talked only German: Nick Allen, Peter Paysen, Annette Freytag, Susan Taylor and Martin Wildemann. In the course of the day the ambassador complimented the students several times for their maturity and for their excellent German. Nick Allen and Peter Paysen, German Club President, were invited to President Atchley's dinner in honor of the Ambassador.

Special thanks to Frau Paysen, Peter's mother, who prepared--singlehandedly--the delicious cookies and cupcakes for the reception. People kept talking about these for days afterwards.

Phillip Chilson, Physics major and German minor, is this year's candidate for one year of Fulbright study in Germany. We wish him success and hope he will arrive in time to visit the five former Clemson Univ. German students now in Germany under Fulbright grants, as well as the two studying there now under the ISEP program.

German Club Christmas Party. Dec. 7th, 1984, (Friday, 8 P.M.) at the Language House. St. Nicholas, food and refreshment, singing and more. German Club members: free. Non-members: $1.00.

Directed by Daniel Calvez (see hands on left, below), La Table Française provides weekly food and fun for Francophile and Francophone of the Clemson Family.

Going from the Western Sizzlin' to Le Champignon was just one of the many good moves prepared by Prof. L. T. Perry, Head, Visiting Speakers Committee, shown, at right above, with his friends (clockwise): Philip E. Cranston, Visiting Associate Prof. of French; Germaine Brée, Guest Speaker, and Carole Romeiser, femme du chef (of the Department, not of the cuisine!).

The meal included soupe aux champignons, canard à l'orange, and mousse au chocolat.

An overflow crowd of 300 or more gathered in Daniel Auditorium on October 29, 1984, to hear Germaine Brée, Kenan Professor of Humanities and first woman president of the Modern Language Association of America, speak about "The Eighties: Sartre and Camus Reconsidered."

The talk was preceded by a luncheon at Calhoun Corners, where Madame Brée is joined by Professors P. Cranston and Judith Melton.
FLEMMY CONTEST

Spanish and French 201 classes had the opportunity to participate in the Flemmy Contest during the week of September 8-12, 1984. Profs. McNatt, M. Cranston, Macy and Brannock had casts competing in French. Profs. Durham and Seamon coached casts in Spanish.

Judges for Flemmy 1984 in Spanish were Steve and María Johnson and Mauricio Celín. In French the contests were judged by Prof. Harry E. Stewart, Kathy Thornton and Christophe Hurlbut. The Language faculty and students thank the judges for their interest and participation.

Winners in the Spanish event were Mr. Durham's Group IV with Dr. Seamon's group VII as runner-up to best cast. The best actor was judged to be Eric Bushnell, and best actress was Stephanie Close.

In the French division Dr. McNatt's 6:00 group for Scene I and Dr. Cranston's 4:30 group for Scene II carried off honors as best casts. For Scene I, Gregory Gillis was best actor. Jody Loyd was judged best actor for Scene II. The best actress honors go to Shannon Barrett. Cherie Cook was runner-up.

Flemmy has been an annual fall event in the Department of Languages for more than a decade. Casts from 201 language classes compete in staging, producing and acting drama scenes. Everyone seems to enjoy the competition!

F-L-E-S

French, German and Spanish 196 are one-hour courses which can be taken for a maximum of three credits, although some people continue to participate just for fun. These courses are also called FLES, which on a national level means Foreign Languages in the Elementary School, and which we call Foreign Languages for Elementary Students. This semester Tara Weathers and Janet Raymond are teaching German at the Episcopal Day School; Melissa Stewart is teaching Spanish at Pendleton Elementary School; Cathy Aurich is teaching French at Ravenel Elementary School. At Morrison Elementary School Cora Connor is teaching German, Julia Shuler is teaching Spanish, and Marjorie Creciun and Yvan Germain are teaching French. Any pupil through grade 8 who wants to study one of these three languages can also come to Daniel Hall on Wednesday afternoons and be taught by the following:

French: Ruth Brady; Maria Bures; Kelly Holman; Linda Sample; Ann Sasse; Audrey Schmitt; Ronnibeth Slagg; Kathy Thornton; Grantham Wood; Yvan Germain; Shannon McGee.

Spanish: Evodney Bacchus; Catherine Burgess; Sherry Delk; Diane DeLucia; Susan De Rosa; Cynthia Hopkins; Julia Mimms; Roberta Pinchiaroli.

German: Michelle Allen; Caroline Kirkley; David LaPlue; Stephen Lucy; Russell Roman; William Stephens.
FRENCH PHOTOS

are snapped, at left, by French Club President Marjorie Creciun. French Club regulars include, at left, Shannon McGee, Sandra Boyer, and Ernest Bowen. Pictured below are Christophe from Pau, Prof. Jacques Macy and his parents, recent "immigrants" to Clemson from Nancy, France.
GERMANY - WITH A DIFFERENCE

The German Study Abroad program was just the beginning of many new relationships formed on both sides of the "Iron Curtain" that runs through Germany. The group led by Professor Ed Arnold consisted of sixteen Clemson students: Larry Caldwell, Phil Chilson, Cora Connor, Cary Daubenspeck, Hunter Gentry, Eric Graben, David Hamilton, Penny Hill, Carolina Kirkley, David La Plue, Keith Norman, Bob Pappas, Lois Pruitt, Russell Roman, Jim Smith, Scott Sprouse, John Whiteside and Hal Young. Two Clemson faculty members, Drs. John and Pat Wannamaker, Mr. and Mrs. Chester Johnston and three Columbia College students were also among the participants.

"Headquarters" for the German Study Abroad program was the town of Nabburg, Bavaria, where Mr. Arnold had taught in 1973-74. Students were housed for the most part singly or in pairs with local families. Instruction was normally held four days a week at the Gymnasium Nabburg. Extended weekend trips offered the opportunity for participants to get acquainted with other regions of the Federal Republic of Germany and Switzerland: an overnight stay in a Black Forest farm house, a walk around the flower island of Mainau, a serpentine drive to Hitler's Eagle's Nest, a trip on the Rhine and visits to Neuschwanstein Castle, Munich and Rothenburg. Twenty participants attended a 350th anniversary performance of the Oberammergau Passion Play.

The cleanliness and colorful abundance of the Federal Republic were in stark contrast to the drabness and comparative scarcity of commodities in the German Democratic Republic. The ten days in this socialist state provided participants with experiences they would never forget, ranging from conversations with our East German guide and members of the Free German Youth, to visits in homes, and a sing-a-long with members of the St. Anne's Church in Eisleben. Cities visited were Weimar, Berlin, Leipzig, Meißen and Dresden in addition to several of the most important Lutheran sites. The hours spent at Buchenwald gave a sober reminder of a past that must never be forgotten or repeated.

GERMAN STUDY ABROAD STUDENTS PREPARE TO ENJOY THE "SOFT SELL" BARBECUE CHICKEN FOLLOWING THE "HARD SELL" PROPAGANDA DURING A VISIT TO A SOCIALIST FARM EQUIPMENT COOPERATIVE NEAR LEIPZIG, EAST GERMANY
Probably the most important aspect of the entire trip were the personal contacts and friendships made, especially those in the German Democratic Republic. Here, many citizens treasure the opportunities for an exchange of ideas from the free world. Frau G. wrote later to one of the participants, "You and your friends gave us the most beautiful day we have ever had."

While no German Study Abroad is scheduled for 1985, Mr. Arnold is planning to lead another group in 1986.

THE FRENCH WAY OF LIFE!

French Club members learned much about French life this semester. Speeches heard include one on Gustave Eiffel and another on French vs. American culture. French cuisine was devoured during the club's annual crépe party, and a wine tasting by Northampton wines gave members the opportunity to sample eight French wines and various cheeses. Members also examined their views on culture shock during the "Ba Fa, Ba Fa" seminar. On Sat., Dec. 8, the club will travel to Biltmore House and Gardens, near Asheville, N. C., to view examples of French architecture, landscape and art. For more information on future activities, contact Marjorie Creciun, President; Mary Mills, Vice-President; Audrey Schmitt, Secretary; or Kathy Thornton, Treasurer. Everyone is welcome. Get involved!

AT LANGUAGE HOUSE FIESTA, WHICH NO OTHER PLACE SURPASSES FOR HONEST LADS AND BONNIE LASSIES.

BEHOLD HERE HONEST TAM o' SHANTER, AS HE FRAE AYR AE NIGHT DID CANTER!

GERMAN CAROLERS SERENADE PRES.

Last December a group of German carolers with guitar accompaniment serenaded President and Mrs. Atchley on their front porch! Afterwards the students were invited in for refreshments and for a tour of the President's house. They have been invited back this year for Dec. 3rd. Forever true thy colors!
THE WAY TO A SPANIARD'S HEART IS
through the stomach, say Paula Heusinkveld, Spanish Club supervisor, and her young recruits. Joining her for chow down are Sixto Torres, a newcomer to the Spanish Section, Jerry Whitmire, an oldtimer, and, below, Elena and Gastón Fernández, in conversation with Mme. Germaine Lafitte, a Clemson transplant from Guadeloupe.

STRASBOURG STINTS
are planned, below, by Acting Dept. Head John Romeiser (he of the joli dos) and Jacques Macy, Asst. Prof. of French, who will lead the Clemson Troups across the Rhine.